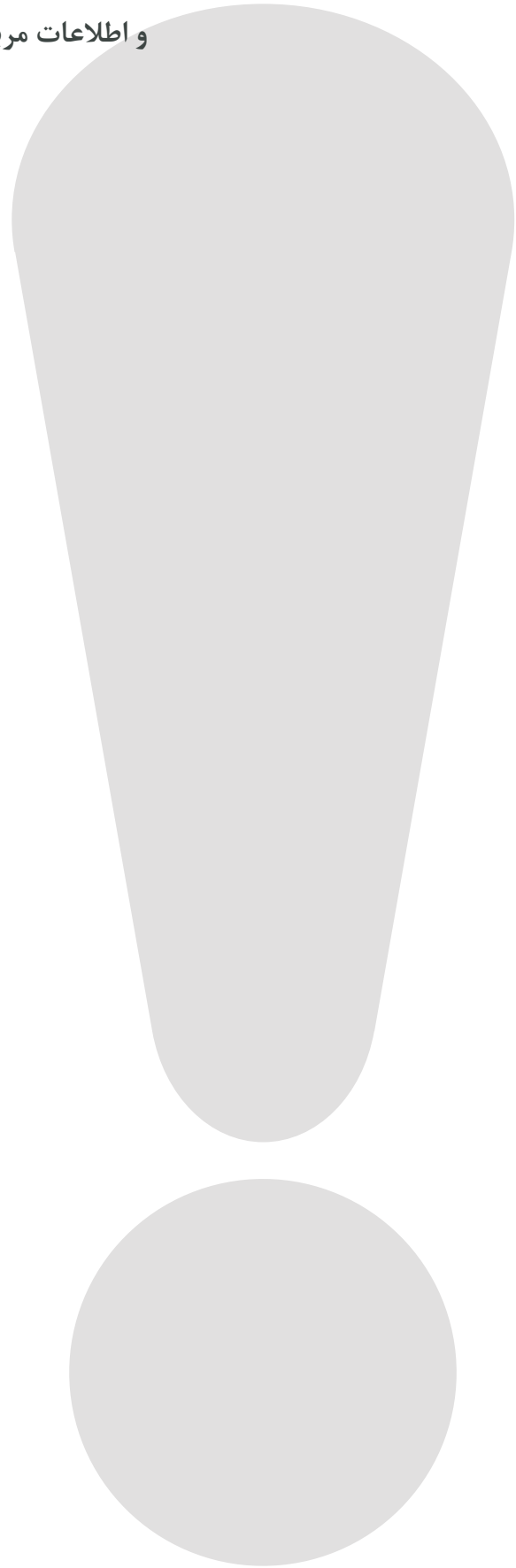
BRAVILOR
BONAMAT

AR

# التحذيرات وتعليمات الأمان
# ومعلومات عن حماية البيئة

FA

# هشدارها، مقررات ایمنی
# و اطلاعات مربوط به حفاظت از محیط زیست



700.403.769G

العربية ..... ١

فارسی ..... ١٠

AR

## ١. معلومات عامة

### ١,١ معلومات عن هذا الدليل

يتضمن هذا الدليل التحذيرات وتعليمات الأمان ومعلومات بيئية أخرى لضمان بيئة عمل آمنة لجميع أجهزة Bravilor Bonamat.

قبل تركيب أحد الأجهزة أو تشغيلها:

- اقرأ جميع التعليمات بعناية قبل استخدام هذا الجهاز واحتفظ بهذا الكتيب وتعليمات الاستخدام للرجوع إليها في المستقبل.
- يرجى اتباع جميع احتياطات وتعليمات الأمان الواردة في هذا الكتيب من أجل السلامة وتقليل احتمالية حدوث إصابة أو صدمة كهربائية.
- عدم تغيير ترتيب التعليمات الإجرائية الواردة في هذا الكتيب أو أي مستندات أخرى مرفقة مع الجهاز.

يجب الاحتفاظ بهذا الكتيب و"تعليمات الاستخدام" معًا في مكان خاص بالقرب من الجهاز.

### ٢,١ التعليمات الأصلية

تمت كتابة التعليمات الأصلية لهذا الدليل باللغة الإنجليزية. وإصدارات اللغات الأخرى من هذا الدليل هي ترجمة للتعليمات الأصلية.

## ٢. الصور التوضيحية والرموز

تستخدم الصور التوضيحية والرموز التالية في هذا الكتيب والمستندات المرفقة معه.

**تنبيه!**
**الإجراءات التي يجب اتباعها بحرص للتأكد من عدم حدوث تلف بالجهاز.**

**تحذير!**
**الإجراءات التي يجب اتباعها بحرص للتأكد من عدم حدوث إصابات مادية أو تلف شديد بالجهاز.**

**ملاحظات أو تعليمات تتعلق بالبيئة.**

الصور التوضيحية والتحذيرات والتعليمات الملحقة مع الجهاز تشكل جزءً من شروط الأمان الخاصة بالمنتج ويجب أن تظل ظاهرة ويمكن قراءتها طوال فترة استخدام الجهاز. استبدل على الفور الملصقات التالفة أو غير المقروءة.

### ١,٢ تعريف الجهاز

يوجد على الجهاز لوحة تعريف تحتوي على رقم الموديل. تحقق من أن رقم الموديل هو نفسه المذكور في دليل المستخدم ودليل المُشغل أو من خلال الأجهزة المزودة بشاشة تعمل باللمس، في دليل البدء السريع وواجهة المستخدم الرسومية.

وعليك ذكر رقم الموديل دائمًا عند الاتصال بالبائع الخاص بك بغرض الصيانة أو الدعم الفني.

AR

## ٣. سلامة المنتج

### ١,٣ المسئولية

لا تتحمل شركة Bravilor Bonamat أي مسئولية عن الأضرار و/أو الإصابات التي تحدث نتيجة عدم الامتثال لتعليمات وإرشادات الأمان الواردة في هذا الكتيب وأي مستندات أخرى مرفقة مع الأجهزة. وكذلك لن تتحمل الشركة المسئولية في حالات تركيب الجهاز واستخدامه وصيانته بشكل غير متقن. قد تستدعي الحاجة إلى تعليمات أمان إضافية وفقًا للبيئة التي يوجد بها الجهاز. اتصل بالبائع على الفور في حالة الاشتباه في وجود خطر محتمل أو عند اكتشافه أو في حالة عدم التأكد.

**تحذير!**
**تقع المسئولية الكاملة لمراعاة أنظمة وإرشادات السلامة المحلية والوطنية دائمًا على عاتق مالك الجهاز.**

### ٢,٣ احتياطات

- لا تستخدم الجهاز في الأماكن المفتوحة.
- ضع الجهاز على سطح أفقي مستو قادر على تحمل وزن الجهاز.
- لا تقم بإمالة الجهاز بزاوية أكبر من ٥ درجات
- يجب تركيب الجهاز في مكان يتمكن فيه الأشخاص المدربين من الإشراف عليه.
- يمكن أن يستخدم هذا الجهاز الأطفال الذين يبلغون ٨ أعوام من العمر أو أكبر والأشخاص ذوي القدرات العقلية أو الحسية أو الجسدية المنخفضة أو الأشخاص الذين ليس لديهم معرفة أو خبرة بالجهاز فقط إذا تم الإشراف عليهم أو حصولهم على تعليمات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإدراك المخاطر المتعلقة به.
- ينبغي ألا يلعب الأطفال بالجهاز.
- ينبغي ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا كانوا أكبر من ٨ أعوام وأن يتم ذلك تحت إشراف.
- لا تشغل أي جهاز مزود بكابل أو قابس طاقة رئيسي تالف أو في حالة غير عادية. إذا كان كابل الطاقة الرئيسي تالفًا يجب استبداله بواسطة الشركة المُصنعة أو وكيل الخدمة أو أشخاص مؤهلين على المستوى نفسه لتجنب التعرض لخطر ما.
- استخدم دائمًا مجموعة الخراطيم الجديدة المعتمدة للأغذية والمزودة بجهاز. لا ينبغي أن تستخدم مجموعات خرطوم القديمة.
- لا ينبغي وضع الجهاز في كابينة أثناء الاستخدام.

### ١,٢,٣ الشروط البيئية

يجب التحقق من الشروط البيئية التالية قبل تركيب الجهاز وتشغيله فيما يتعلق بالموقع الذي سيتم الاستخدام فيه:

- التحقق من مصدر الإمداد بالتيار الكهربائي. تأكد من أن فولتية مأخذ التيار الكهربائي متوافقة مع الفولتية المذكورة على ملصق تصنيف الجهاز.
- التحقق من ضغط المياه. يحتوي الجهاز على لوحة تعريف مع ضغط الماء عليه.
- التحقق من نوعية المياه. ينبغي فقط استخدام المياه الصالحة للشرب أو المرشحة مع هذا الجهاز.التحقق
- من درجة الحرارة المحيطة (=م).

| *سلسلة المنتجات* | *درجة مئوية* | *درجة فهرنهايت* |
|---|---|---|
| ***أجهزة تبريد المياه*** | ١٤ < م < ٣٢ مئوية | ٥٧,٢ < م < ٨٩,٦ فهرنهايت |
| ***الأجهزة*** | ٠ < م < ٤٠ مئوية | ٣٢ < م < ١٠٤ فهرنهايت |

### ٣,٣ مؤهلات الموظفين

ينبغي أن يقوم موظف معتمد فقط بتركيب الجهاز وبرمجته وصيانته واستخدامه. ويقوم الموظفون المؤقتون أو المتدربون بأعمال خاصة بالجهاز فقط تحت إشراف أحد الموظفين المعتمدين.

AR

### ٤,٣ الاستخدام المقصود

صُمم الجهاز خصيصًا للاستخدام الموضح في الأدلة المرفقة: "دليل المستخدم" و"دليل المُشغل" أو من خلال الأجهزة المزودة بشاشة تعمل باللمس كما هو موضح في دليل البدء السريع وواجهة المستخدم الرسومية.
استخدم هذا الجهاز فقط إذا كان في حالة ميكانيكية ممتازة وللغرض المخصص له فقط.

إن استخدام الجهاز لأي غرض آخر أو إضافي يعد عدم امتثال للاستخدام المقصود لهذا الجهاز. ولن تتحمل شركة Bravilor Bonamat أي مسئولية عن الأضرار و/أو الإصابات الناجمة عن عدم الامتثال للاستخدام المحدد لهذا الجهاز.

الأجهزة المزودة برمز موديل
٠xx-MNDx و٠xx-MTCx و٠xx-NOVO و
٠xx-THxx و٠xx-THAxx و٠xx-MNDTW و
٠xx-MTCTW و٠xx-BR١٥١T و٠xx-SPRSO
مصممة للاستخدام المنزلي وما شابه ذلك مثل:

- الأماكن المخصصة لمطبخ للعاملين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى
- المنازل الملحقة بالمزارع
- الفنادق والنُزل وبيئات سكنية أخرى من هذا النوع حيث يستخدمها النُزلاء
- البيئات المخصصة للمبيت والإفطار

**تحذير!**
**إذا كنت غير متأكد من الاستخدام المقصود لهذا الجهاز بما في ذلك الإصدارات المنقحة ووظائف الجهاز يرجى الاتصال دائمًا بالشركة المُصنعة قبل محاولة تركيب الجهاز أو استخدامه.**

## ٤. الأخطار

### ١,٤ خطر التعرض لحروق

إن منتجات شركة Bravilor Bonamat قد يخرج منها مياه أو سوائل أخرى تزيد درجة حرارتها عن ٨٥ درجة مئوية / ١٨٥ درجة فهرنهايت. ويمكن أن تتسبب المياه التي تزيد درجة حرارتها عن ٥٢ درجة مئوية / ١٢٥ درجة فهرنهايت في حروق شديدة أو الوفاة بسبب الحرق بالماء المغلي. ويعتبر الأطفال والأشخاص ذوو الاحتياجات الخاصة وكبار السن هم الأكثر عرضة لخطر الإصابة بالحروق بسبب الماء المغلي. ويجب الإشراف على الأطفال والأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة وكبار السن بواسطة أحد الأشخاص البالغين الذين يتمكنون من تقدير المخاطر الناجمة عن الإصابة بحروق عند استخدام منتجات شركة Bravilor Bonamat.

### ٢,٤ خطر السقوط والتحطم

لا تسمح للأطفال بتسلق الجسم الخارجي لمنتجات شركة Bravilor Bonamat أو الوقوف عليها أو التعلق بها أو بأي أرفف قد تكون جزءً منها، حيث يمكن أن ينقلب الجهاز أو يسقط مما قد يتسبب في حدوث إصابات جسيمة. ويجب الإشراف على الأطفال بواسطة أحد الأشخاص البالغين الذين يتمكنون من تقدير المخاطر الناجمة عن سقوط وتحطم الجهاز عند استخدام منتجات شركة Bravilor Bonamat.

### ٣,٤ خطر نشوب حريق

لا تقم: (أ) بتخزين البنزين أو استخدامه أو أي سوائل أو غازات أخرى قابلة للاشتعال بالقرب من منتجات شركة Bravilor Bonamat؛ (ب) بتشغيل أي منتج من منتجات شركة Bravilor Bonamat باستخدام كابلات أو أجزاء تالفة؛ (ج) باستخدام كابلات تمديد غير مصنفة.

### ٤,٤ خطر التعرض لصدمة كهربائية

افصل المنتج عن التيار الكهربائي واتركه لوقت كاف حتى يجف قبل تنظيفه أو مسح الماء أو السوائل المنسكبة على منتج من منتجات شركة Bravilor Bonamat.
لا تحاول صيانة أو إصلاح أي منتج من منتجات شركة Bravilor Bonamat بنفسك.

### ٥,٤ خطر التعرض لمادة سامة

لا تستخدم أي منتج من منتجات شركة Bravilor Bonamat مع المياه أو أي سائل آخر غير آمن أو من نوعية غير معروفة.

AR

## ٥. تعليمات الأمان

### ١,٥ قبل التركيب

#### ١,١,٥ التعديل

يجب عدم تغيير المواصفات الواردة في "دليل المستخدم" و/أو "دليل المُشغل" أو من خلال الأجهزة المزودة بشاشة تعمل باللمس كما هو موضح في دليل البدء السريع وواجهة المستخدم الرسومية.
أي تعديل في الجهاز (أو أي جزء من أجزائه) سوف يتسبب في إلغاء الضمان وأية مسئولية عن حدوث تلف أو إصابة.

#### ٤,١,٥ فتح العبوة

**تحذير**
**يجب أن يتم توصيل الأجهزة التي يتم توريدها دون قابس تيار كهربائي مناسب بواسطة فني تركيب معتمد.**

**تنبيه!**
**قم دائمًا بمراعاة اتجاهات الأسهم الموضحة على العبوة عند نقل الجهاز.**
**راعي عدم إمالة الجهاز.**

### ٢,٥ التركيب

**تحذير!**
**اتبع دائمًا المعايير والقوانين المحلية والوطنية الخاصة بسلامة الأجهزة الكهربائية عند التركيب.**

#### ١,٢,٥ تحديد مكان التركيب

لقد صُمم هذا الجهاز بأقصى قدر من الحرص والاهتمام وهو يتوافق مع معايير وتوجيهات السلامة الدولية الحالية. لتشغيل آمن للجهاز، يجب أن تنطبق هذه المتطلبات على المكان المستخدم فيه

- ضع الأجهزة بعيدًا عن الأسطح الساخنة والرطوبة والحواف الحادة.
- ضع الجهاز المزود بقابس كهربائي بالقرب من مقبس حائطي مؤرض يمكن الوصول إليه بسهولة.
  في حالة عدم تزويد الجهاز بقابس كهربائي مناسب، يرجى التأكد من أن فني الكهرباء المعتمد قد قام بتأسيس نقطة توصيل دائمة للجهاز محمية بواسطة قاطع دارة تسرب أرضي ٣٠ ملي أمبير والذي يمكن عن طريقه فصل جميع المراحل والتوصيلات المحايدة بسهولة (مسافة التماس ٣ مم بحد أدنى).
- لا تترك كابل الطاقة الرئيسي معلقًا على حافة الطاولة أو يلمس أسطح ساخنة.
- ضع الجهاز الذي يجب ملئه بالماء بالقرب من نقطة وصول إلى مياه يسهل تشغيلها.
- ضع الجهاز الذي يجب تصريف المياه منه بالقرب من نقطة تصريف.
- تأكد من وجود مساحة كافية حول الجهاز للتهوية، مع ترك المساحة الأمامية والخلفية للجهاز خالية ليسهل الوصول إليها عند القيام بأعمال الإصلاح.

لا تضع الجهاز مطلقًا في البيئات التالية:

- منطقة يتم رش المياه بها.
- غرفة يمكن أن تنخفض فيها درجة الحرارة لأقل من ٠ درجة مئوية / ٣٢ درجة فهرنهايت.

**تنبيه!**
**إذا تعرض الجهاز للتجمد قم بفصل التيار الكهربائي وإمدادات المياه عن الجهاز واتصل بمهندس الصيانة.**

AR

### ٢,٢,٥ التوصيل الكهربائي

**تحذير!**
**يجب تأريض هذا الجهاز.**

ينبغي أن ينفذ العمليات التالية كهربائي مؤهل.
إذا كان جهازك مزود بقابس غير مناسب للمقبس المتوفر لديك، ينبغي قص القابس من سلك التوصيل بالطاقة، وتركيب قابس مناسب، كما يلي.

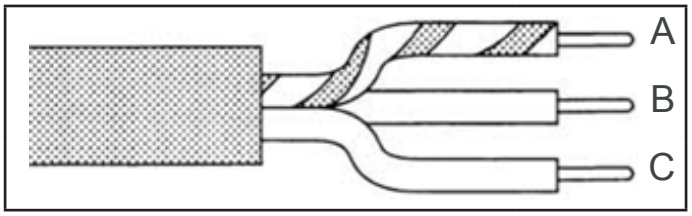
**تحذير!**
**تخلص من القابس الذي تم قصه بحذر شديد.**

إذا كانت القوابس البديلة غير مزودة بقاطع تيار، يجب حماية الدارة بقاطع تيار وفقًا للقوانين المحلية.
إذا كان جهازك غير مزود بقابس، يرجى اتباع التعليمات الواردة أدناه.

في حالة تركيب قابس جديد، يجب ملاحظة ما يلي:
- يجب توصيل السلك الملون باللون الأخضر والأصفر بالطرف الموجود في القابس المميز بحرف E أو برمز التأريض أو الملون باللون الأخضر أو الأخضر والأصفر.
- يجب توصيل السلك الملون باللون الأزرق بالطرف المميز بحرف N أو الملون باللون الأسود.
- يجب توصيل السلك الملون باللون البني بالطرف المميز بحرف L أو الملون باللون الأحمر.

**مهم**

تم اختيار ألوان السلوك في سلك التوصيل بالطاقة هذا وفقًا للرموز التالية:




A: أخضر وأصفر - تأريض
B: أزرق - محايد
C: بني - مكهرب

## ٣,٥ التوصيلات

### ١,٣,٥ مصدر التزويد بالمياه

توصيل الجهاز بمصدر للمياه أو صنبور يعمل يدويًا.

**تحذير!**
**لا تصل الجهاز مطلقًا بمصدر مياه ملوث بيولوجيًا أو بأي ملوث آخر.**

**تحذير!**
**استخدم دائمًا مجموعة الخراطيم الجديدة المعتمدة للاستخدام مع المواد الغذائية والمرفقة مع الجهاز.**

**تحذير!**
**قم بتوصيل الجهاز دائمًا بمصدر مياه صالحة للشرب.**

**تحذير!**
**إذا كان الجهاز مزود بفلتر فيكون ذلك فقط بغرض إزالة أي نكهات غير مرغوب بها أو مواد عطرية من المياه (الكلور على سبيل المثال). فإن الفلتر غير مخصص لتنقية المياه.**

### ٢,٣,٥ مصدر دائم للتيار الكهربائي

في حالة تزويد الجهاز بعداد أو جهاز رصد آخر، على سبيل المثال جهاز لمراقبة فترة صلاحية استخدام فلتر المياه، فسيحتاج الجهاز للتوصيل بمصدر تيار كهربائي دائم لضمان عمل هذه الخاصية بشكل صحيح.
لاحظ أنه في حالة انقطاع التيار الكهربائي أو عدم توصيله بالجهاز فسوف تتوقف أجهزة الرصد هذه عن العمل.

**تحذير!**
**لا تقم بتوصيل أو استخدام الجهاز إذا كان كابل التوصيل تالفًا بأي شكل من الأشكال.**
**في حالة تلف كابل التوصيل اجعل موظفو الصيانة المعتمدون يقومون باستبداله بكابل جديد.**

**تحذير!**
**في حالة إزالة الأغطية أو إجراء أعمال داخل الجهاز فقد يصبح هناك خطر للتعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق.**

AR

## ٦. التشغيل

### ١,٦ احتياطات السلامة لاستخدام الجهاز

- تحقق من أن الجهاز كاملة الأجزاء وغير تالفة. في حالة وجود تلف يجب إصلاحه بواسطة الشركة المُصنعة أو وكيل الخدمة أو أشخاص مؤهلين على المستوى نفسه لتجنب التعرض للمخاطر
- ضع الجهاز والسلك بعيدًا عن متناول الأطفال الأقل من ٨ أعوام.
- تأكد دائمًا من عدم ملامسة كابل التيار الكهربائي للوح الساخن أو أي سطح ساخن آخر.
- قم بحماية الجهاز من المياه والرطوبة.
- ولا ترش أو تضع أي شيء رطب على الجهاز. لا تغمر الجهاز أو كابل الطاقة الرئيسي أو قابس الطاقة الرئيسي في الماء أو في سوائل أخرى.
- حافظ على مفاتيح التشغيل نظيفة من الأوساخ والشحوم.
- لا تلمس الجهاز وهو قيد الاستخدام. توخي الحرص حيث أن بعض أجزاء الجهاز قد تصبح ساخنة للغاية أثناء التشغيل.
- لا تقم أبدًا بإدخال أية أدوات حادة أو معدنية داخل الجهاز أو استخدام أدوات حادة لتشغيل مفاتيح التشغيل.
- وأظهر تقييم مستوى ضغط الصوت المنبعث المرجح أ أن ذلك يقل كثيرًا عن ٧٠ ديسيبل.
- اترك جهاز تبيرد المياه لمدة ساعة على الأقل ليستقر قبل استخدامه.

### • ٢,٦ وعاء القهوة

#### ١,٢,٦ الاستخدام والعناية

لتجنب الكسر أو الإصابة ولضمان بقاء وعاء القهوة في حالة جيدة.

- استخدم فقط الوعاء المرفق مع الجهاز. تعامل مع الوعاء بحذر لأنه قابل للكسر. لا تستخدم الوعاء مطلقًا إذا تعرض للارتطام أو ظهرت به أي علامات على الكسور.
- الغسل قبل الاستخدام
- اقرأ الورقة الملحقة داخل وعاء القهوة الخاصة بنصائح الغسل والتنظيف المناسبة.
- لا تدع مطلقًا وعاء فارغ على لوح تسخين وإلا يصبح عرضة للكسر.
- لا تقم بغلي سوائل في وعاء القهوة.
- لا تنظف مطلقًا وعاء القهوة باستخدام منظفات قوية أو لباد كاشط أو صوف معدني.

### ٣,٦ السلامة الغذائية

**تحذير**
**ينبغي على المستخدمين الذين يعانون من الحساسية من منتجات الألبان توخي الحذر حيث أن بعض أجهزة التحضير السريع تستخدم منتجات الألبان وكذلك قد تحتوي المشروبات التي تستخدم وعاء الخلط ذاته على رواسب من منتجات الألبان.**

### ٤,٦ النقل

- ينبغي عدم تحريك الأوعية المنفصلة باستخدام المقابض عندما تكون ممتلئة. حيث تستخدم المقابض في نقل الأوعية الفارغة فقط.
- استخدام الحامل المتحرك لنقل الأوعية المملوءة بالسوائل.

### ٥,٦ التخزين المؤقت

افصل مصدر التوصيل بالمياه والكهرباء.

قبل تخزين الجهاز بشكل مؤقت، يجب:

- تنظيف السطح الخارجي للجهاز.
- تفريغ الجهاز تمامًا وتنظيفه وتنظيف جميع الملحقات أيضًا.

بعد إخراج الجهاز التخزين المؤقت:

- قبل استخدام الجهاز، اتبع التعليمات الخاصة باستخدام الجهاز لأول مرة.

AR

## ٧. الصيانة

### ١,٧ الصيانة والإصلاح

قم بمراعاة فترات الصيانة دائمًا.
افحص الجهاز والسلك والقابس بانتظام للتأكد من خلوهم من أي تلفيات.
فقد تؤدي الصيانة التي تأخر موعدها إلى أعطال وتكاليف إصلاح غير ضرورية. وكذلك سيؤدي عدم القيام بالصيانة الدورية أو المتقنة إلى إلغاء الضمان.

**تحذير!**
**يجب أن يجري مهندسو الصيانة المؤهلون فقط عمليات الإصلاح والصيانة.**

**تحذير!**
**لا تجري أي أعمال صيانة أو إصلاح للجهاز قبل تأمينه أولاً ضد التشغيل غير المقصود.**

قم بتنفيذ التعليمات التالية:

- الجهاز مزود بقابس:
  قم بإزالة قابس التيار الكهربائي من مقبس الطاقة الرئيسي.
- الجهاز متصل مباشرة بمصدر الطاقة: افصل التيار الكهربائي عن الجهاز.
- تجنب ملامسة الأجزاء المتحركة.
- لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء عمليات الصيانة والإصلاح أبدًا.
- لا تلمس أية حواف حادة أو زوايا عند العمل على الجهاز.
- استخدم المكونات الأصلية دائمًا.

### ٢,٧ التنظيف

**تحذير!**
**عدم غمر الجهاز مطلقًا في الماء أو تنظيفه بواسطة ضخ المياه.**

**تحذير!**
**قم بتفريغ الجهاز دائمًا قبل تحريك أيًا من أكواب القياس، وفي حالة عدم القيام بذلك يكون هناك خطر التعرض لإصابة يديك بالحروق.**

**تنبيه!**
**نظف الجهاز باستخدام المنظفات ومزيلات الترسبات والمنتجات المطهرة التي أوصت بها الشركة المُصنعة فقط.**

قم بتنفيذ التعليمات التالية:

- لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء التنظيف.
- توخى الحذر كي لا تصاب بحروق بسبب بخار الماء المغلي
- ارتدي واقي الوجه وقفازات الحماية أثناء التنظيف. لاحظ أنه يجب دائمًا ارتداء قفازات الحماية عند استبدال فلتر المياه.
- ارتدي ملابس مناسبة للحماية.
- قم دائمًا بإزالة أية مواد تنظيف مسكوبة بأسرع ما يمكن لمنع وقوع أي أضرار.
- لا تقم بإيقاف برنامج إزالة الترسبات مطلقًا بمجرد وضع مزيل الترسبات في الجهاز.
- اغسل يديك دائمًا بعد استخدام أي من منتجات التنظيف وبعد إتمام عملية التنظيف.
- لا تشغل الجهاز مباشرة بعد إتمام عملية التنظيف حيث قد تكون هناك مياه متبقية داخل الجهاز. واتبع دائمًا التعليمات الخاصة باستخدام الجهاز لأول مرة.
- لا توجد أجزاء بالداخل يمكن صيانتها بواسطة المستخدم. يجب إزالة الأغطية القابلة للإزالة فقط باستخدام أحد الأدوات بواسطة الموظفين المعتمدين فحسب. إعادة تدوير المنتجات والتخلص منها.

AR

## ٨. إعادة تدوير المنتجات والتخلص منها

### ١,٨ مواد التعبئة والتغليف

تتكون مواد التعبئة والتغليف الخاصة بالجهاز بشكل أساسي من الورق المقوى (المضلع) والبوليستيرين. ويمكن عادةً إعادة مواد التعبئة والتغليف الخاصة بالمنتج إلى البائع. في حالة عدم التمكن من ذلك، اسأل السلطات المحلية المسئولة عن النفايات عن كيفية التخلص من هذه المواد.

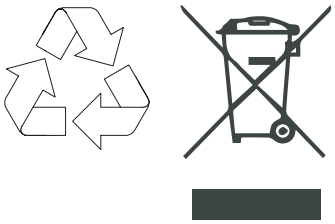
### ٢,٨ سائل التبريد

إذا كان الجهاز مزود بخاصية التبريد باستخدام سائل تبريد، فيكون سائل التبريد هو R١٣٤a. ويمكن التعامل مع سائل التبريد هذا من خلال شركة متخصصة فقط. إن الأجهزة التي تحتوي على سائل تبريد R١٣٤a يمكن إعادة تدويرها فقط بواسطة شركة حاصلة على ترخيص حكومي. ويعد سائل التبريد R١٣٤a أحد بدائل مركبات الكلوروفلوروكربونات (CFC) ولا يتسبب في الإضرار بطبقة الأوزون.

### ٣,٨ التخلص من الجهاز

يمكن عادةً إعادة الأجهزة التي لم تعد هناك حاجة إليها إلى البائع للتخلص منها. وقد تم تمييز جميع الأجزاء البلاستيكية برمز خاص لأغراض إعادة التدوير. وينبغي التخلص من لوحة الدارة المطبوعة كمخلفات كهربائية أو إلكترونية مع جميع المكونات المتصلة بها.

**يمكنك دائمًا الاتصال بالسلطات المحلية للحصول على النصائح في حالة عدم التأكد من كيفية التخلص من أية مواد أو إعادة تدويرها بشكل مسئول وبطريقة صديقة للبيئة.**



AR

FA

## ۱. موارد کلی

### ۱,۱ درباره این دفترچه راهنما

این دفترچه حاوی هشدارها، مقررات ایمنی و سایر اطلاعات زیست محیطی می‌باشد تا محیط کارکرد ایمن برای تمام دستگاه‌های Bravilor Bonamat تضمین گردد.

پیش از نصب و/یا بهره‌برداری از دستگاه:

- قبل از استفاده از این دستگاه، کلیه دستورالعمل‌ها را به دقت مطالعه کنید و این دفترچه و "دستورالعمل‌های استفاده" را برای مراجعه در آینده نگه دارید.
- به منظور حفظ ایمنی و کاهش خطر جراحت یا برق‌گرفتگی، لطفاً تمام دستورالعمل‌ها و اقدامات ایمنی ارائه شده در این دفترچه را دنبال کنید.
- هرگز ترتیب دستورالعمل‌های رویه‌ای موجود در این دفترچه یا هرگونه مستندات همراه دستگاه را تغییر ندهید.

این دفترچه و "دستورالعمل‌های استفاده" باید همراه با یکدیگر در یک محل مشخص در نزدیکی دستگاه نگهداری شود.

### ۲,۱ دستورالعمل‌های اصلی

دستورالعمل‌های اصلی مربوط به این دفترچه راهنما به زبان انگلیسی نوشته شده است. نسخه‌هایی از این دفترچه راهنما که به زبان‌های دیگر نوشته شده‌اند، ترجمه دستورالعمل‌های اصلی می‌باشند.

## ۲. علائم و نمادها

علائم و نمادهای زیر در این دفترچه و مستندات همراه این دفترچه مورد استفاده قرار می‌گیرند.

**احتیاط!**
**رویه‌هایی که باید با دقت کافی دنبال شوند تا اطمینان حاصل گردد هیچ آسیبی به دستگاه وارد نمی‌آید.**

**هشدار!**
**رویه‌هایی که باید با دقت کافی دنبال شوند تا اطمینان حاصل گردد هیچ‌گونه جراحت جسمی یا آسیب جدی به دستگاه وارد نمی‌آید.**

**ملاحظات یا دستورالعمل‌های مربوط به محیط زیست.**

علائم، هشدارها و دستورالعمل‌های الصاق شده بر روی دستگاه، بخشی از تمهیدات ایمنی محصول را تشکیل می‌دهند و باید در کل طول عمر دستگاه، قابل مشاهده و خوانا باقی بمانند. برچسب‌های آسیب دیده یا ناخوانا را بلافاصله تعویض کنید.

### ۱,۲ شناسایی دستگاه

این دستگاه دارای یک پلاک شناسایی می‌باشد که شماره مدل روی آن درج شده است. بررسی کنید در «دفترچه راهنمای کاربر» و «دفترچه راهنمای اپراتور»، یا در مورد دستگاه‌های مجهز به صفحه لمسی در «راهنمای سریع» و «رابط کاربری گرافیکی»، شماره مدل یکسانی ذکر شده باشد.

هنگامی‌که برای پشتیبانی فنی و سرویس با نمایندگی تماس می‌گیرید، همیشه این شماره مدل را ذکر نمایید.

FA

## ۳. ایمنی محصول

### ۱,۳ مسئولیت

Bravilor Bonamat هیچ‌گونه مسئولیتی در قبال خسارت و/یا جراحت ناشی از عدم رعایت دستورالعمل‌ها و مقررات ایمنی تشریح شده در این دفترچه و سایر مستندات همراه این دستگاه، نمی‌پذیرد. در صورت عدم دقت در نصب، بهره‌برداری و نگهداری از دستگاه نیز مسئولیتی متوجه این شرکت نخواهد بود. با توجه به محیطی که دستگاه در آن قرار می‌گیرد، ممکن است دستورالعمل‌های ایمنی بیشتری مورد نیاز باشد. در صورت شناسایی یا ظن وجود وضعیت خطرناک احتمالی و یا در تمام موارد مشکوک، بلافاصله با نمایندگی تماس بگیرید.

**هشدار!**
**مسئولیت کامل رعایت رهنمودها و مقررات ایمنی ملی و محلی، همواره به عهده مالک دستگاه می‌باشد.**

### ۲,۳ اقدامات ایمنی

- از دستگاه در فضای باز استفاده نکنید.
- دستگاه را روی سطحی افقی و مسطح قرار دهید که قادر به تحمل وزن دستگاه باشد.
- دستگاه را بیش از ۵° کج نکنید
- این دستگاه باید در محلی نصب گردد که توسط کارکنان آموزش‌دیده قابل نظارت باشد.
- استفاده از این دستگاه توسط کودکان ۸ سال به بالا و افراد دارای قابلیت‌های محدود جسمی، حسی یا ذهنی یا فاقد تجربه و دانش لازم، در صورتی امکان‌پذیر است که این افراد تحت نظارت یا تعلیم مربوط به استفاده ایمن از این دستگاه قرار گرفته باشند و خطرات مرتبط با استفاده از آن را درک نمایند.
- کودکان نباید با این دستگاه بازی کنند.
- تمیزکاری و سرویس و نگهداری قابل انجام توسط کاربر، نباید توسط کودکان انجام گیرد، مگر اینکه بیش از ۸ سال سن داشته باشند و این کار را تحت نظارت انجام دهند.
- همیشه از مجموعه شیلنگ تایید شده غذا استفاده کنید که با یک دستگاه تامین می شود. مجموعه های شیلنگ قدیمی نباید استفاده شود.
- این دستگاه را نباید هنگام استفاده در کابینت )محفظه در بسته( بگذارید.

#### ۳.۲.۱شرایط محیطی

در مورد محلی که دستگاه باید در آن مورد بهره‌برداری قرار گیرد، بررسی‌های محیطی زیر باید قبل از نصب و بهره‌برداری از دستگاه انجام گیرند:

- ولتاژ منبع تغذیه را بررسی کنید. مطمئن شوید ولتاژ پریز برق با ولتاژ ذکر شده بر روی برچسب مقادیر اسمی دستگاه مطابقت دارد.
- فشار آب را بررسی کنید. دستگاه دارای یک ورق شناسایی با فشار آب بر روی آن است.
- کیفیت آب را بررسی کنید. فقط آب با خلوص یا کیفیت آشامیدنی برای انسان باید برای این دستگاه مورد استفاده قرار گیرد.
- دمای محیط را بررسی کنید (t=).

| محدوده | °C | °F |
|---|---|---|
| دستگاه‌های آب سرد | C° ۳۲ > t > ۱۴ | F° ۸۹,۶ > t > ۵۷,۲ |
| سایر | C° ۴۰ > t > ۰ | F° ۱۰۴ > t > ۳۲ |

### ۳,۳ صلاحیت کارکنان

نصب، برنامه‌ریزی، سرویس و نگهداری و بهره‌برداری از دستگاه باید منحصراً توسط کارکنان مجاز انجام گیرد. کارکنان موقت و/یا افراد تحت آموزش، باید فعالیت‌های مربوط به دستگاه را فقط تحت نظارت یک فرد مجاز انجام دهند.

FA

### ۴,۳کاربرد مورد نظر

این دستگاه منحصراً جهت استفاده طبق شرح موجود در دفترچه‌های راهنمای همراه دستگاه، یعنی «دفترچه راهنمای کاربر» و «دفترچه راهنمای اپراتور»، یا در مورد دستگاه‌های مجهز به صفحه لمسی طبق شرح موجود در «راهنمای سریع» و «رابط کاربری گرافیکی» طراحی شده است. از این دستگاه فقط در صورت وجود وضعیت مکانیکی بی‌نقص و فقط برای هدفی که برای آن در نظر گرفته شده است استفاده کنید.

استفاده از این دستگاه برای هر منظور دیگر، به عنوان عدم مطابقت با کاربرد مورد نظر برای دستگاه تلقی می‌شود. Bravilor Bonamat هیچ‌گونه مسئولیتی در قبال خسارت و/یا جراحت ناشی از کاربرد نامنطبق این دستگاه، نمی‌پذیرد.

دستگاه‌های دارای کد مدل
MNDx-۰xx، MTCx-۰xx، NOVO-۰xx،
MNDTW-۰xx ،THAxx-۰xx ،THxx-۰xx،
MTCTW-۰xxو BR۱۵۱T-۰xxو SPRSO-۰xx
برای کاربرد خانگی و کاربردهای مشابه، از جمله موارد زیر، در نظر گرفته شده‌اند:

- قسمت آشپزخانه کارکنان در فروشگاه‌ها، ادارات و سایر محیط‌های کاری
- خانه‌های روستایی
- توسط مشتریان هتل‌ها، متل‌ها و سایر محیط‌های اقامتی
- محیط‌های ارائه جای خواب و صبحانه

**هشدار!**
**اگر هرگونه تردیدی در خصوص کاربرد مورد نظر برای دستگاه از جمله مدل‌ها و عملکردهای بازنگری شده دستگاه دارید، قبل از اقدام برای نصب یا استفاده از دستگاه، همیشه با سازنده دستگاه تماس بگیرید.**

## ۴. خطرات

### ۱,۴ خطر سوختگی

محصولات Bravilor Bonamat می‌توانند آب یا سایر مایعات را با دمای بالاتر از C°۸۵ / F°۱۸۵ توزیع کنند. دمای آب بالاتر از C°۵۲ / F°۱۲۵ ممکن است باعث سوختگی شدید یا مرگ در اثر سوختگی گردد. خطر سوختگی برای کودکان و افراد ناتوان و سالمند بالاتر است. کودکان و افراد ناتوان و سالمند هنگام استفاده از محصولات Bravilor Bonamat باید تحت نظارت یک فرد بزرگسال توانمند قرار گیرند که با خطرات ناشی از سوختگی آشنا باشد.

### ۲,۴ خطر سقوط یا تصادم

اجازه ندهید کودکان از قسمت بیرونی محصولات Bravilor Bonamat یا قفسه‌هایی که ممکن است بخشی از محصولات Bravilor Bonamat را تشکیل دهند بالا بروند، روی آن بایستند یا از بخش بیرونی آن آویزان شوند، زیرا احتمال واژگونی یا سقوط محصولات و بروز جراحات جدی وجود دارد. کودکان هنگام استفاده از محصولات Bravilor Bonamat باید تحت نظارت یک فرد بزرگسال توانمند قرار گیرند که با خطرات ناشی از سقوط و تصادم آشنا باشد.

### ۳.۴ خطر آتش‌سوزی

از انجام این اقدامات خودداری کنید: (الف) نگهداری یا استفاده از بنزین یا سایر بخارات یا مایعات اشتعال‌پذیر در مجاورت محصولات Bravilor Bonamat؛ (ب) بهره‌برداری از محصولات Bravilor Bonamat با قطعات یا سیم‌های آسیب دیده؛ و (ج) استفاده با سیم‌های الحاقی دارای مقادیر اسمی کمتر از میزان مجاز.

### ۴,۴ خطر برق‌گرفتگی

پیش از تمیز کردن یا خشک کردن آب یا مایعات ریخته شده روی محصولات Bravilor Bonamat، دستگاه را از پریز برق جدا کنید و زمان خشک شدن کافی در نظر بگیرید. سعی نکنید محصولات Bravilor Bonamat را خودتان سرویس یا تعمیر کنید.

### ۵,۴ خطر مواد سمی

از محصولات Bravilor Bonamat با آب یا مایعات دیگری که غیرایمن بوده یا کیفیت نامعلوم دارند، استفاده نکنید.

FA

## ۵. دستورالعمل‌های ایمنی

### ۱،۵ پیش از نصب

#### ۱،۱،۵تغییر و اصلاح

مشخصات تشریح شده در «دفترچه راهنمای کاربر» و/یا «دفترچه راهنمای اپراتور»، یا در مورد دستگاه‌های مجهز به صفحه لمسی در «راهنمای سریع» و «رابط کاربری گرافیکی»، نباید تغییر داده شوند.
تغییر و اصلاح دستگاه (و/یا قطعات دستگاه) موجب ابطال ضمانت و مسئولیت‌های مربوط به آسیب‌دیدگی یا جراحت خواهد گردید.

**۲،۱،۵**

#### ۴،۱،۵باز کردن بسته‌بندی

**هشدار**
**دستگاه‌هایی که بدون دوشاخه برق نصب شده عرضه می‌شوند، باید توسط نصاب حرفه‌ای مجاز متصل گردند.**

**احتیاط!**
**دستگاه را همواره با توجه به فلش‌های جهت‌دار نشان داده شده بر روی بسته‌بندی حمل کنید.**
**از کج کردن دستگاه خودداری کنید.**

### ۲.۵ نصب

**هشدار!**
**هنگام نصب، همواره استانداردها و مقررات ایمنی ملی و محلی مربوط به ایمنی دستگاه‌های برقی را رعایت کنید.**

#### ۱.۲.۵محل قرارگیری

این دستگاه با نهایت توجه و دقت طراحی شده است و با آیین‌نامه‌ها و استانداردهای ایمنی بین‌المللی موجود مطابقت دارد. به منظور بهره‌برداری ایمن از دستگاه، محل قرارگیری آن باید با این الزامات مطابقت داشته باشد:

- دستگاه را از سطوح داغ، رطوبت و لبه‌های تیز، دور نگه دارید.
- دستگاه مجهز به دوشاخه برق را نزدیک پریز برق دارای اتصال زمین با دسترسی آسان قرار دهید.
  اگر دستگاه به همراه دوشاخه برق نصب شده عرضه نشده است، اطمینان حاصل کنید که یک نقطه اتصال دائمی به دستگاه که توسط یک کلید قطع جریان نشتی اتصال زمین ۳۰ میلی‌آمپری محافظت شده و تمام اتصالات فاز و اتصال نول آن به آسانی قابل قطع کردن می‌باشند (حداقل ۳ میلی‌متر فاصله کنتاکت)، توسط تکنسین برق حرفه‌ای و مجاز برقرار می‌شود.
- اجازه ندهید کابل برق اصلی روی لبه میز یا پیشخوان آویزان بماند یا با سطوح داغ تماس پیدا کند.
- دستگاهی را که باید با آب پر شود، نزدیک نقطه اتصال آب با امکان استفاده آسان قرار دهید.
- دستگاهی را که آب باید از آن تخلیه شود، نزدیک نقطه تخلیه آب قرار دهید.
- مطمئن شوید فضای کافی در اطراف دستگاه جهت تهویه وجود دارد. همواره قابلیت دسترسی به جلو و عقب دستگاه را جهت انجام تعمیرات فراهم کنید.

هرگز دستگاه را در محیط‌های زیر قرار ندهید:

- در ناحیه‌ای که پاشش آب در آن وجود دارد.
- در اتاقی که ممکن است دما به کمتر از ۰°C / ۳۲°F افت کند.

**احتیاط!**
**اگر انجماد در دستگاه رخ داد، جریان برق و تغذیه آب به دستگاه را قطع کنید و با مهندس سرویس تماس بگیرید.**

FA

### ۲.۲.۵اتصال الکتریکی

**هشدار!**
**این دستگاه باید دارای اتصال زمین باشد.**

عملیات زیر باید توسط تکنسین برق واجد صلاحیت انجام گیرد.

اگر دستگاه شما مجهز به دوشاخه‌ای است که با پریز برق شما مطابقت ندارد، دوشاخه باید از سیم برق اصلی بریده شده و یک دوشاخه مناسب به شرح زیر نصب شود.

**هشدار!**
**دوشاخه بریده شده را با دقت بسیار دور بیاندازید.**

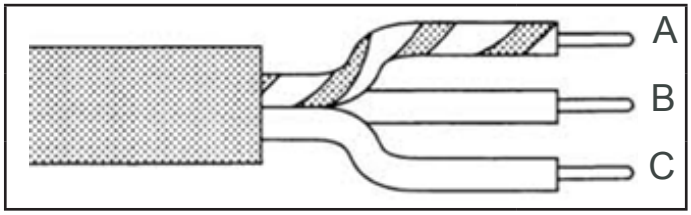
در صورت استفاده از دوشاخه‌های جایگزین فاقد فیوز، مدار مربوطه باید طبق مقررات محلی توسط فیوز محافظت شود. اگر دستگاه شما فاقد دوشاخه است، لطفاً دستورالعمل‌های زیر را دنبال کنید.

در صورت نصب دوشاخه جدید، لطفاً توجه داشته باشید:

- سیمی که به رنگ سبز و زرد است، باید به پایانه مشخص شده با حرف E یا نماد اتصال زمین یا دارای رنگ سبز یا سبز و زرد در دوشاخه متصل شود.
- سیمی که به رنگ آبی است، باید به پایانه مشخص شده با حرف N یا دارای رنگ مشکی متصل شود.
- سیمی که به رنگ قهوه‌ای است، باید به پایانه مشخص شده با حرف L یا دارای رنگ قرمز متصل شود.

*مهم*

سیم‌های این سیم برق اصلی طبق کد زیر رنگ‌بندی شده‌اند:




A: سبز و زرد – اتصال زمین
B: آبی – نول
C: قهوه‌ای – فاز

## ۳.۵ اتصالات

### ۱.۳.۵تغذیه آب

دستگاه را به یک منبع/شیر آب با عملکرد دستی وصل کنید.

**هشدار!**
**هرگز دستگاه را به منبع آب آلوده یا دارای آلودگی زیستی وصل نکنید.**

**هشدار!**
**همواره از مجموعه شلنگ نو و مورد تأیید برای مواد غذایی که همراه با دستگاه ارائه می‌شود، استفاده نمایید.**

**هشدار!**
**همیشه دستگاه را به منبع آب با کیفیت آشامیدنی برای انسان وصل کنید.**

**هشدار!**
**اگر دستگاه مجهز به فیلتر باشد، این فیلتر فقط برای زدودن طعم نامطلوب یا مواد بودار از آب (مانند کلر) در نظر گرفته شده است. این فیلتر برای تصفیه آب در نظر گرفته نشده است.**

### ۲.۳.۵منبع تغذیه ثابت

اگر دستگاه مجهز به یک شمارنده یا وسیله پایش دیگر مانند وسیله پایش عمر مفید فیلتر آب باشد، دستگاه باید به یک منبع ولتاژ ثابت وصل شود تا از کارکرد صحیح این ویژگی اطمینان حاصل گردد.

توجه داشته باشید که در صورت قطع برق دستگاه، این وسایل پایش غیرفعال خواهند شد.

**هشدار!**
**اگر سیم اتصال به هر نحو آسیب دیده است، از وصل کردن یا استفاده از دستگاه خودداری کنید.**
**در صورت آسیب‌دیدگی سیم اتصال، از کارکنان مجاز سرویس بخواهید آن را با یک سیم نو تعویض نمایند.**

**هشدار!**
**در صورت برداشته شدن درپوش‌ها یا انجام کار در داخل دستگاه، احتمال آتش‌سوزی یا برق‌گرفتگی وجود دارد.**

## ۶. بهره‌برداری

### ۱.۶ اقدامات ایمنی مربوط به استفاده از دستگاه

- دستگاه را از نظر کامل بودن و عدم آسیب‌دیدگی بررسی کنید. اگر دستگاه آسیب دیده باشد، باید توسط سازنده، نمایندگی سرویس آن یا افراد واجد صلاحیت مشابه تعمیر گردد تا از بروز شرایط خطرناک جلوگیری شود
- از بکارگیری دستگاه‌هایی که دارای کابل برق اصلی یا دوشاخه برق آسیب دیده هستند یا در وضعیت غیرعادی می‌باشند، خودداری کنید. اگر کابل برق اصلی دستگاه آسیب دیده باشد، باید توسط سازنده، نمایندگی سرویس آن یا افراد واجد صلاحیت مشابه تعویض گردد تا از بروز خطر جلوگیری شود.
- این دستگاه و سیم مربوطه را دور از دسترس کودکان زیر ۸ سال قرار دهید.
- مطمئن شوید سیم برق با صفحه داغ یا سایر سطوح داغ تماس پیدا نمی‌کند.
- دستگاه را در برابر آب و رطوبت محافظت کنید.
- از اعمال یا پاشیدن هرگونه رطوبت بر روی دستگاه خودداری نمایید. از غوطه‌ور کردن دستگاه، کابل برق اصلی یا دوشاخه برق در آب یا سایر مایعات خودداری کنید.
- اجزای کنترل کارکرد را عاری از آلودگی و چربی نگه دارید.
- دستگاه را در حین استفاده لمس نکنید. دقت داشته باشید که بعضی از قطعات دستگاه ممکن است در حین استفاده بسیار داغ شوند.
- هرگز اشیای فلزی یا تیز را داخل دستگاه نکنید یا از اشیای تیز برای بکارگیری اجزای کنترل کارکرد دستگاه استفاده نکنید.
- ارزیابی سطح فشار صوتی انتشار موزون A نشان داده است که این مقدار بسیار کمتر از ۷۰ دسی‌بل می‌باشد.
- پیش از استفاده از دستگاه آب سرد، حداقل یک ساعت صبر کنید.

### ۲.۶ کتری قهوه

#### ۱.۲.۶استفاده و مراقبت

برای جلوگیری از شکستن و بروز جراحت و حصول اطمینان از حفظ کتری قهوه در وضعیت مناسب.

- فقط از کتری ارائه شده به همراه دستگاه استفاده کنید. کتری را با احتیاط جابجا کنید، زیرا بسیار شکننده است. اگر کتری ضربه خورده است یا هرگونه علائم ترک‌خوردگی در آن مشاهده می‌شود، هرگز از آن استفاده نکنید.
- قبل از استفاده بشویید.
- جهت اطلاع از نکات مفید شستشو و تمیز کردن، برگه مکمل داخل کتری قهوه را مطالعه نمایید.
- هرگز کتری خالی را روی صفحه گرمکن رها نکنید؛ در غیر این‌صورت، احتمال ترک‌خوردگی کتری وجود دارد.
- از جوشاندن مایعات در کتری قهوه خودداری کنید.
- هرگز کتری قهوه را با مواد شوینده قوی، سیم ظرفشویی یا براده فولاد تمیز نکنید.

### ۳.۶ ایمنی غذایی

**هشدار**
**افرادی که به فرآورده‌های لبنی حساسیت دارند باید آگاه باشند که بعضی از دستگاه‌های فوری، از فرآورده‌های شیر استفاده می‌کنند و اینکه نوشیدنی‌هایی که از ظرف اختلاط یکسان استفاده می‌نمایند ممکن است حاوی بقایای فرآورده لبنی باشند.**

### ۴.۶ حمل و نقل

- ظرف‌های آزاد هنگام پر بودن نباید توسط دستگیره‌ها جابجا شوند. دستگیره‌ها برای تسهیل جابجایی ظروف خالی ارائه شده‌اند.
- برای جابجایی ظروف پر شده با مایعات، از یک چرخ دستی پایدار استفاده کنید.

### ۵.۶ نگهداری موقت

منبع آب و برق را قطع کنید.

پیش از قرار دادن دستگاه برای نگهداری موقت:

- سطوح خارجی دستگاه را تمیز کنید.
- دستگاه و لوازم جانبی آن را کاملاً تخلیه و تمیز نمایید.

پس از خارج کردن دستگاه از حالت نگهداری موقت:

- پیش از استفاده از دستگاه، دستورالعمل‌های مربوط به استفاده از دستگاه برای نخستین بار را دنبال کنید.

FA

## ۷. سرویس

### ۱.۷ تعمیر و سرویس و نگهداری

همیشه فواصل زمانی سرویس و نگهداری را رعایت کنید. دستگاه، سیم و دوشاخه مربوطه را به‌طور منظم از نظر وجود آسیب‌دیدگی بررسی کنید.
عدم رعایت زمان سرویس و نگهداری می‌تواند منجر به بروز نقص و هزینه‌های غیرضروری تعمیرات شود. انجام نامنظم یا ناکافی عملیات سرویس و نگهداری، موجب ابطال ضمانت دستگاه خواهد شد.

**هشدار!**
**امور تعمیر و سرویس فقط باید توسط مهندسین واجد صلاحیت سرویس انجام گیرد.**

**هشدار!**
**پیش از آنکه دستگاه را ابتدا در برابر کارکرد ناخواسته محافظت کنید، از انجام هرگونه عملیات تعمیر یا سرویس و نگهداری بر روی دستگاه خودداری نمایید.**

دستورالعمل‌های زیر را اجرا کنید:

- در مورد دستگاه دارای دوشاخه نصب شده: دوشاخه برق را از پریز برق اصلی جدا کنید.
- در مورد دستگاهی که مستقیماً به منبع تغذیه متصل است: منبع تغذیه را از دستگاه جدا کنید.
- از تماس با قطعات متحرک اجتناب کنید.
- هنگام انجام عملیات تعمیر و سرویس و نگهداری، هرگز دستگاه را بدون مراقبت رها نکنید.
- هنگام کار کردن بر روی دستگاه، لبه‌ها یا گوشه‌های تیز را لمس نکنید.
- همیشه از قطعات اصلی استفاده کنید.

### ۲.۷ تمیز کردن

**هشدار!**
**هرگز دستگاه را در آب فرو نبرید یا دستگاه را به وسیله جریان سریع آب تمیز نکنید.**

**هشدار!**
**پیش از باز کردن شیشه‌های مدرج همیشه دستگاه را تخلیه کنید؛ در غیر این‌صورت، احتمال سوختگی دست‌ها وجود دارد.**

**احتیاط!**
**دستگاه را فقط با استفاده از محصولات شوینده، رسوب‌گیر و ضدعفونی‌کننده توصیه شده توسط سازنده تمیز کنید.**

دستورالعمل‌های زیر را اجرا کنید:

- هنگام تمیزکاری، هرگز دستگاه را بدون مراقبت رها نکنید.
- مراقب باشید دچار سوختگی با بخار نشوید.
- هنگام تمیزکاری، همیشه از محافظ صورت و دستکش ایمنی استفاده کنید. توجه داشته باشید هنگام تعویض فیلتر آب، همیشه باید از دستکش ایمنی استفاده کنید.
- از محافظ لباس مناسب استفاده کنید.
- محصول تمیزکاری ریخته شده را هرچه زودتر بزدایید تا از بروز آسیب‌دیدگی جلوگیری شود.
- پس از آنکه ماده رسوب‌گیر داخل دستگاه ریخته شد، هرگز برنامه رسوب‌زدایی را متوقف نکنید.
- پس از کار با محصولات تمیزکننده و پس از اتمام فرآیند تمیزکاری، همیشه دست‌های‌تان را بشویید.
- دستگاه را بلافاصله پس از فرآیند تمیزکاری مورد استفاده قرار ندهید زیرا ممکن است آب در دستگاه باقی نمانده باشد. همیشه رویه مربوط به استفاده از دستگاه برای نخستین بار را دنبال کنید.
- هیچ قطعه‌ای که توسط کاربر قابل سرویس باشد، در داخل دستگاه وجود ندارد. درپوش‌هایی که فقط با استفاده از ابزار قابل برداشتن هستند، فقط باید توسط کارکنان مجاز باز شوند. بازیافت و دور انداختن محصول.

FA

## ۸. بازیافت و دور انداختن محصول

### ۱.۸ مواد بسته‌بندی

مواد بسته‌بندی این دستگاه عمدتاً شامل پلی‌استایرن و مقوا (موجدار) می‌باشد. معمولاً می‌توان بسته‌بندی محصول را به نمایندگی عودت داد. اگر این کار امکان‌پذیر نیست، از مقامات مسئول محلی دفع زباله در مورد نحوه دور انداختن این مواد سئوال کنید.

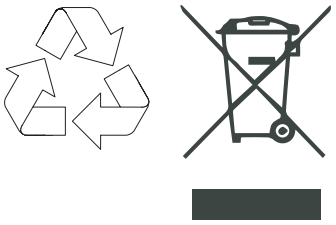
### ۲.۸ ماده خنک‌کننده

اگر دستگاه دارای عملکرد خنک‌کننده با استفاده از یک ماده خنک‌کننده باشد، این ماده خنک‌کننده R۱۳۴a است. این ماده خنک‌کننده فقط توسط شرکت تخصصی قابل فرآوری می‌باشد. دستگاه‌های حاوی ماده خنک‌کننده R۱۳۴a فقط باید توسط شرکتی که دارای مجوز دولتی می‌باشد، بازیافت شوند. R۱۳۴a جایگزین CFCها می‌باشد و به لایه ازون آسیبی نمی‌رساند.

### ۳.۸ دور انداختن دستگاه

دستگاه‌هایی که دیگر مورد نیاز نیستند، معمولاً می‌توانند جهت دور انداختن به نمایندگی عودت داده شوند. تمام قطعات پلاستیکی با یک کد قابل شناسایی جهت بازیافت علامت‌گذاری می‌شوند. مدار چاپی داخل دستگاه و قطعات متصل به آن، باید به زباله الکتریکی یا الکترونیکی منتقل شود.

**اگر در مورد نحوه دفع مناسب یا بازیافت مواد به شکل سازگار با محیط زیست تردید دارید، همیشه برای مشاوره بیشتر با مقامات مسئول محلی تماس بگیرید.**



BRAVILOR
BONAMAT

©
08-2019
VHH